

東京記録

TOKYO RECORDS



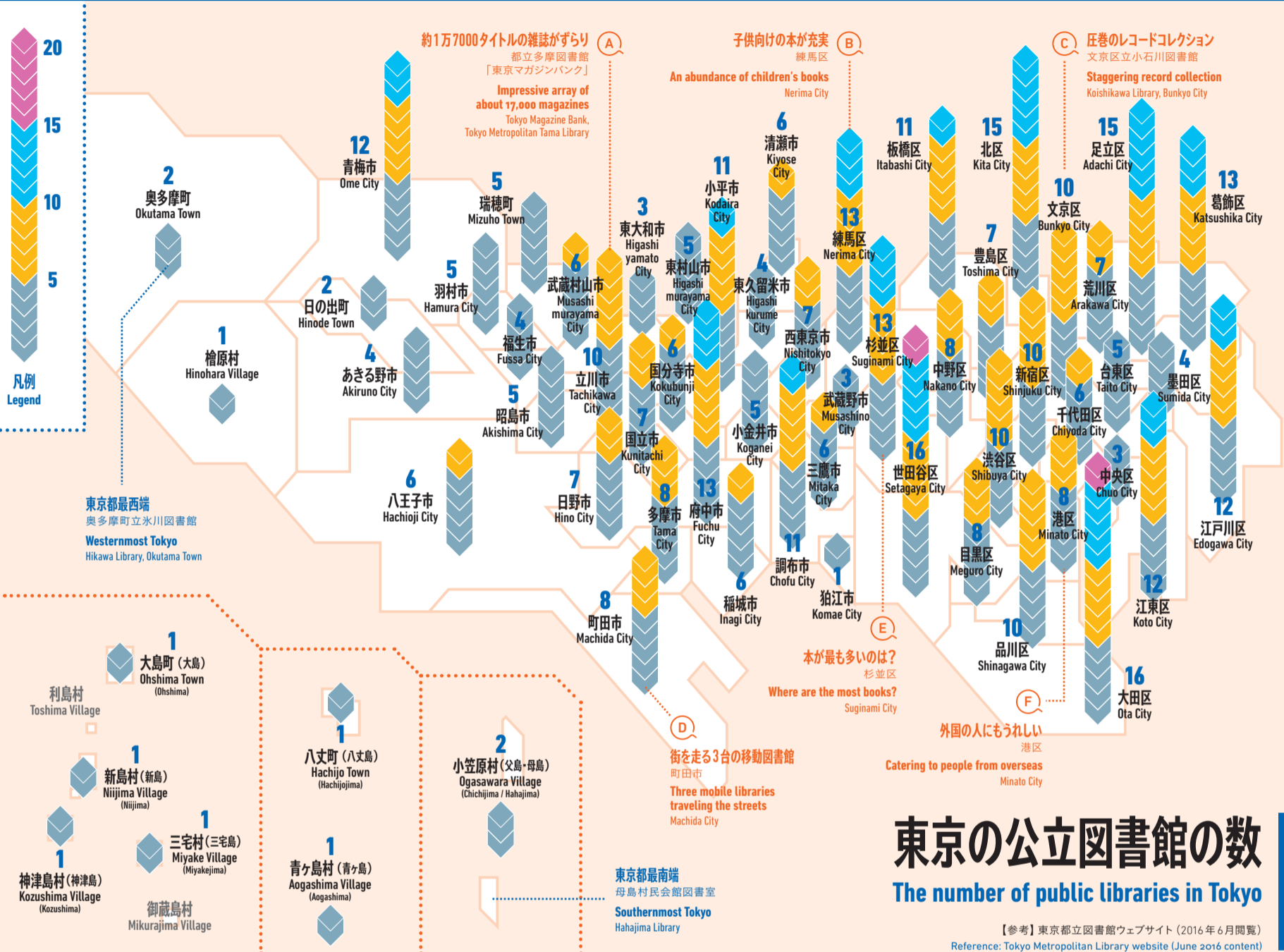
RECORD NO. 001

公立図書館 Public libraries



東京にまつわる様々なデータや数字という事実から、この街の姿を見て感じる「東京記録」。みなさんは、東京にいくつ公立図書館があるか知っていますか？ 日本のすべての出版物が集まる国立国会図書館、東京都が運営するふたつの都立図書館、そして各区市町村が設立した図書館を合わせたその数は、実に419。所蔵物や施設の特徴を調べてみると、様々な「地域性」が見えてきました。図書館には、街の個性が映し出されている。そんな視点で図書館を利用してみると、新しい発見があるかもしれません。

Tokyo Records provides a visual grasp of the city using Tokyo-related facts and figures. Do you know how many public libraries there are in Tokyo? There is a total of 419 public libraries which include the National Diet Library where all publications nationwide are held, the two metropolitan libraries run by Tokyo Metropolitan Government, and the libraries set up by each municipality. If you look closely at the features of their collections and facilities, you can spot various local characteristics. Local individuality is reflected in the libraries. We could discover something new if we utilized libraries from that angle.



A 約1万7000タイトルの雑誌がずらり
都立多摩図書館「東京マガジンバンク」
Impressive array of about 17,000 magazines
Tokyo Magazine Bank, Tokyo Metropolitan Tama Library

明治から近現代期の、幅広いジャンル・言語の約1万7000タイトルの雑誌を所蔵。立川市から国分寺市への移転作業中で、現在の立川館は7月31日まで休館、8月1日から12月19日まで規模を縮小して開館、新館は2017年1月下旬オープン予定。オープン後はコレクションを増やしていく予定だそうです。

Held here are 17,000 magazine and journal titles from the Meiji period to the present day, covering a wide range of genres and languages. Relocation from Tachikawa City to Kokubunji City is ongoing; the current Tachikawa facility is closed until July 31 and will operate on a reduced scale from August 1 through December 19. The new building is slated to open in late January 2017, and there are plans to further add to the collection after that.

B 子供向けの本が充実
練馬区
An abundance of children's books
Nerima City

児童資料が一番多いのは、練馬区で56万4556冊です。練馬区立図書館では、赤ちゃんとその保護者向けに、絵本を通してふれあう時間過ごす「ブックスタート」を開催。4か月児健診時に配られる「絵本引換券」と母子健康手帳を持って赤ちゃんに参加すると、絵本セットが受け取れるそう。

Nerima City has the most children's materials, with 564,556 titles. At Nerima City Public Library, Bookstart events bring infants and their parents or guardians together through the medium of picture books. Participants with infants who bring the "picture book exchange coupon" given out at 4-month well-baby check-ups and their Maternal and Child Health Handbook receive a set of picture books.

児童資料数*
Children's materials in numbers*

練馬区 Nerima City	564,556 冊
杉並区 Suginami City	554,470 冊
足立区 Adachi City	498,717 冊

C 圧巻のレコードコレクション
文京区立小石川図書館
Staggering record collection
Koishikawa Library, Bunkyo City

区市町村別のレコード所蔵数の1位は、文京区で1万9686枚。2位の新宿区の所蔵数4797枚※と比べると圧倒的。約2万枚にもおよぶレコードの数々は、すべて小石川図書館で所蔵。クラシック、ジャズ、唱歌や落語のほか、懐かしのポップスやロックのお宝音源も多くそろっています。

Bunkyo City has the most records of any municipality with 19,686, far more than Shinjuku City's second-place total of 4,797*. All of this almost 20,000-strong collection is held in Koishikawa Library, and includes many prized recordings of pop and rock from yesteryear as well as classical music, jazz, songs and rakugo traditional Japanese comic storytelling.

D 街を走る3台の移動図書館
町田市
Three mobile libraries traveling the streets
Machida City

東京都の市区町村で2台以上の移動図書館車が活躍しているのは、町田市だけ。移動図書館車「そよかぜ号」は、約40年前から市内を巡回しています。面積が広くて東西に長く、さらに起伏の多い地形なので、「近くに図書館がない人でも読書を楽しんでもらえるように」と始められたそうです。

Machida City is the only municipality which has more than two active mobile libraries. The "Soyokaze" has been doing the rounds of the city for about 40 years. The city is large and long from east to west, and has plenty of undulating terrain, and the service was founded so that people with no library nearby could also enjoy reading.

E 本が最も多いのは?
杉並区
Where are the most books?
Suginami City

図書館数の1~3位は右のとおり。1位の杉並区は、13館ある区立図書館のそれぞれの面積が広く、所蔵できる資料の数も多いです。また、2位の世田谷区と3位の大田区には16の区立図書館があり、東京の区市町村のなかでトップの数です。

To the right are the top three places for the number of titles. The 13 public libraries in first-place Suginami City are all large in size and holding capacity. Second-place Setagaya City and third-place Ota City each have 16 public libraries, top amongst Tokyo's municipalities.

図書総数*
Total number of titles*

杉並区 Suginami City	2,227,824 冊
世田谷区 Setagaya City	1,878,162 冊
大田区 Ota City	1,809,572 冊

F 外国の人にもうれしい
港区
Catering to people from overseas
Minato City

港区は、欧米をはじめとした外国人が多く暮らしている地域。みなと図書館などでは、そんな地域性にあわせて外国語の本を豊富にそろえています。立川市は米軍基地を契機とした米国都市との交流や、外国人の増加があり、中央館設立時から外国語資料の所蔵に力を入れていたそう。

Minato City is home to many Europeans, Americans and other overseas nationals. Catering to these demographics, libraries like Minato Library offer an abundance of foreign-language titles. Tachikawa City's American military base has given rise to cultural exchange with American cities and an increase in foreigners. From the start, Tachikawa City Central Library has put a lot of effort into stocking foreign-language materials.

外国語資料数*
Foreign-language materials*

港区 Minato City	24,284 冊
目黒区 Meguro City	20,816 冊
立川市 Tachikawa City	15,786 冊

※【出典】東京都立図書館「平成27年度 東京都立図書館調査」から国立国会図書館と都立図書館をのぞいて集計 *Sources: figures compiled from Tokyo Metropolitan Library 2015 survey, except for National Diet Library and Tokyo Metropolitan Library data